



smarter turret moorings read more : www.apl.no

**Приглашаем посетить нас на выставке «Нефтегаз»
Павильон 2, зал 2, стенд 22E31**

APL 

Передовая Статья

Уважаемые читатели,

Приветствуем вас на страницах 5 номера журнала ROGTEC – Российские нефтегазовые технологии – лидирующего издания в области разведки, разработки и транспортировки углеводородного сырья.

Российский нефтегазовый рынок сейчас переживает переходный период. Достигнутые в советскую эпоху темпы роста добычи постепенно уходят в прошлое. На фоне прогнозируемого неуклонного снижения уровня добычи в ближайшие десятилетия международные и российские нефтяные компании вынуждены выделять все больше средств на геологоразведочные работы. В связи с этим, в новом номере анализируется программа геологоразведочных работ компании Газпромнефть (бывшая Сибнефть) и усилия, направленные на увеличение принадлежащих ей разведанных запасов.

В полном соответствии со своим названием, наше издание публикует информацию о последних технологических достижениях в нефтегазовой отрасли России и прикаспийских стран. Один из авторов материалов этого номера, Владимир Следков, руководитель Отдела буровых технологий ЛУКОЙла, анализирует преимущества новых методик бурения, разрабатываемых и внедряемых в России не только западными сервисными компаниями, но и крупнейшими российскими операторами. Идея его статьи предельно ясна: применение новейших технологий позволяет увеличить прибыль, и технологическое сотрудничество российских и зарубежных компаний в нефтегазовой сфере способствует успешному достижению поставленных целей.

Касаясь технологий, используемых для транспортировки углеводородного сырья, описывается применение спутниковой интерферометрии для мониторинга трубопроводов. Обеспечивая такие преимущества, как раннее обнаружение протечек, проседание участков трубопроводов и отслеживание несанкционированных врезок, способна ли данная технология стать универсальной для дистанционного мониторинга трубопроводов?

Продолжалось успешное присутствие ROGTEC на всех основных региональных и международных выставках. Мы были рады представить последний номер нашего журнала на прошедшем недавно в Москве трубопроводном форуме, главным спонсором которого была компания Транснефть. Мы также планируем быть представленными на конференции по морской разведке и добыче (ОТС) в г. Хьюстон, где будут бесплатно распространяться номера нашего издания. Также, мы будем участвовать в Каспийской международной нефтегазовой выставке, выставках НЕФТЕГАЗ в Москве и Казахстане, а также новом нефтегазовом форуме, спонсируемом Обществом инженеров-нефтяников (SPE).

Я надеюсь, вы найдете много интересной и полезной информации на страницах нового номера нашего издания. Редакция журнала будет рада получить ваши комментарии и предложения

Ник Лукан,
Шеф-редактор издания
nick.lucan@themobiusgroup.com

Editors Note

Dear Readers,

Welcome to the 5th edition of ROGTEC, Russia and the Caspian's leading upstream and pipelining publication.

Russia is a market in transition. The Soviet era production peak is slowly coming to an end, and with production set to decline steadily over the coming decades, both international and Russian oil companies are being forced to invest heavily in to oil and gas exploration. With this in mind, we look closely at Gazprom Nefts (formerly Sibneft) capital expenditure on the exploration front, and what efforts they are putting in to boosting their reserves.

As our name suggests, we like to focus on the latest technological advances happening in Russia and the Caspian. Our newest contributing editor, Vladimir Sledkov, Chief of Drilling Technology for Lukoil, looks at the a number of new drilling methods being implemented in fields across Russia, not only by western service companies, but by the Russian majors as well. His message is clear: profits are being maximized by the use of the latest technology, and it is important for Russian and western oil companies to work together to achieve a shared goal.

On the pipelining front, we look at how satellite interferometry is being used in pipeline monitoring. With benefits such as early leak detection, subsidence monitoring and illegal tap monitoring, is this new technology the answer to remote pipeline monitoring?

ROGTEC's attendance at all the major regional and international shows has continued with great success this year. We were pleased to showcase our latest issue at both the recent Transneft sponsored Pipeline Forum show in Moscow, and the Offshore Technology Conference in Houston. Please turn to page 76 for our show reviews. As always we will be in attendance at the Caspian International Oil and Gas Exhibition, NEFTEGAZ, KIOGE and the new SPE sponsored Russian Oil and Gas event. We look forward to seeing you all there.

I hope you find the latest issue of ROGTEC informative reading, and, as always, welcome any comments or feedback you may have.

Nick Lucan,
Editorial Director
nick.lucan@themobiusgroup.com



100m
150m
1000m
2000m
2500m
3000m
3500m

Двигатели Cat® обеспечивают ЭНЕРГИЕЙ



морские буровые объекты – от СПБУ до буровых судов

Двигатели Cat® обеспечивают энергию для морского бурения еще с тех времен, когда бурение на глубине 100 м считалось глубоководным. Мы и сегодня помогаем тем, кто работает уже на глубинах свыше 3000 м в сложных условиях с высокой степенью риска.

С мощностью от 365 до 15710 экв. кВт, двигатели Caterpillar® демонстрируют высокую эффективность, обеспечивающую достижение поставленных вами целей.

Мы можем предоставить дополнительную информацию о конструктивных особенностях и преимуществах двигателей Cat, а также предложить специально разработанный вариант их использования для вашего проекта

Интересующую вас информацию вы можете получить у регионального представителя Caterpillar или на веб-сайте

www.cat-oilandgas.com.

CATERPILLAR®

ДИАПАЗОНЫ МОЩНОСТИ ДВИГАТЕЛЕЙ ПРИ НЕПРЕРЫВНОМ РЕЖИМЕ РАБОТЫ

Газовый дв. серии G3500:	от 365 до 2055 экв. кВт
Дизельный дв. Серии 3500:	от 585 до 1640 экв. кВт
Дв. на ТДТ серии CM20:	от 980 до 1620 экв. кВт
Дв. на ТДТ серии CM25:	от 1650 до 2570 экв. кВт
Газовый дв. G3600:	от 1145 до 3655 экв. кВт
Дизельный дв. Серии 3600:	от 1650 до 4400 экв. кВт
Дв. на ТДТ серии CM32:	от 2765 до 7450 экв. кВт
Дв. на ТДТ серии CM43:	от 5240 до 15710 экв. кВт
Газовый дв. GCM34:	от 5720 до 6100 экв. кВт